



8.64/80

14359

УНІВ. БІБЛІОТКА  
9 л. № 359

NATALITIA  
AUGUSTISSIMI ATQUE POTENTISSIMI PRINCIPIS  
**LUDOVICI GUILIELMI AUGUSTI**

MAGNI DUCIS BADAHUM DUCIS ZARINGIAE

ACADEMIAE ALBERTO-LUDOVICIANAE

INSTITUTIS MAGNIFICENTISSIMI

AD DIEM IX. FEBRUARII

RITE PIEQUE CELEBRANDA

SENATUS ACADEMICI NOMINE INDICIT

Dr. HENRICUS SCHREIBER

SC. THEOLOGIC PROFESSOR PUBLICUS OPERATOR.

---

INEST COMMENTATIO DE GERMANORUM VETUSTISSIMA  
QUAM LAMBERTUS CLERICUS SCRIPSIT ALEXANDREIDE.

---

*Herrn Wagner*  
**Friburgi Brisigaberorum**

TYPO EXCUDERAT FRIDERICUS WAGNER.  
MDCCXXXVIII.



supradicto ordinatio dicitur. Quod illud  
in dicto dicitur, videlicet Rhenanus, non potest  
alio loco manifestari, quia cum hoc nomine ordinatio  
dicta est, et non est nisi in dicto, et non potest  
alio loco manifestari.

**S**ummam sunt meritaque laudes, quibus potentissimorum  
Zaringie ducum memoria literis mandari consuevit. Pulcher-  
rimum enim illi censebant snoque nomine dignissimum, gra-  
vibus labantis imperii rebus succurrere, liberas condere legibus  
que stabilire civitates, artibus deinde praesidio esse manus-  
que, diurna temporum barbarie hue illuc jactatis, patriaque,  
in qua requiescerent pristinuusque decos recuperarent, pulsis  
atque orbatis. Neque vero veteres solum nobili hoc studio  
clarissimi facti sunt; sed ad posteros etiam sublimis hic ex-  
celsumque, quo majoris eminebant, animus transiit augustissi-  
mumque, cuius natalitis mox celebraturi sumus, principem  
nostrum Ludovicus, quem et omnium suorum patrem, et  
nostrae musarum sedis instauratorem rectoremque magnificen-  
tissimum veneramur. Quapropter vos etiam, charissimi cives  
academici, ut ad summum eius festum, omni qua par est pie-  
tate peragendum, alacri animo advoleatis, cumque nostris



vestra consocietis vota, intimus jam obedientiae amorisque  
hortatur affectus. Candidi vero lapilli loco, quo laetos sa-  
crosoque nobis dies notare solemus, pauca quedam vobis sub-  
junximus de Lamberti Clerici Alexandreide, quam florentis-  
simis Zaringiae ducum temporibus, ad Rheni superioris ripas,  
dialecto testante, scriptam, atque nunc e tenebris, quibus  
obruta delitescebat protractam, potentissimae domus glo-  
riam atque splendorem mentibus vestris revocaturam, illius-  
que avi morum, disciplinae, ingeniique specimen exhibi-  
turam esse, confidenter speramus.

Triennium elapsum est, ex quo Alexandreidos, germanica mediæ avii  
lingua scriptae codicem, e serinis publicae Argentinensis bibliothecæ  
protraxi, ejusque specimen poëses cultoribus amatoribusque pro-  
possi.<sup>\*)</sup> Neque defuere, qui rem eo magis doctorum studio atque  
cura dignam judicarent, quo probatissimis poëtarum nostrorum Baden-  
sium ordo novo præclaroque nomine augeri exornarique videre-  
tur.<sup>\*\*) Quia quidem spe, grata nimur et accepta, me quoque</sup>  
primo intuitu delusum fuisse, fateor; mox tamen prævalentibus,  
quibus irrita reddehatur, gravissimis argumentis. Haec cum ita se  
 habeant, magnique intersit ad salutarem in illustrandis patriæ anti-  
quitatibus rationem ut recte accurateque veri studio deficere non  
videamur; rem integrum denuo tractandam, altius in fontes atque  
operis conditorem, inquirendum, hoc ipsum denique analysi et  
speciminiis illustrandum explanandumque putavi.

Codex Argentinensis manuscriptus C. V. 16. triginta membranis  
folio minore est compositus. Quavis pagina, in duas columnas divisa,  
continens lineas quinquaginta sex, gracili calamo designatae. Literæ  
initiales rubro colore distinguuntur; reliqua scriptura eleganter pœta,

<sup>\*)</sup> Blatt zur Charix. 1814. Nos. 6—9.

<sup>\*\*) Mono</sup> badisches Archiv. Tom. I. p. 49. 1814.

parva, nullo versum intervallo divisa, in eundem saeculi decimi tertii notam praebet.

Instant codici tria poëmata, quae de fide, de supplicatione religiosa per omnes sanctos, et de Alexandre Magno agunt; subsequitur quartum, quod Pilatos inscribitur, fine mortis. Duo illa priora meras paraphrases latinarum sententiarum, quae precedunt, exhibent; invita Minerva conscriptas, neque tamen illis, qui vernaculae linguae histriam tractant, negligendas. Quartum poëma, quod, fragmentum licet, majoris est momenti, summam conqueritur difficultatem tractandi linguam germanicam, indomitata adhuc et syntaxi repugnante, quae chalybis instar inosedi sit imponenda obnoxieque procunda. En ipsa poësia verba:

Man sagit von däischer sungen  
wir si unbetwagen  
ze nogene herte  
si werde wol zeh  
als den stale ic gesche  
der mit siem graven  
uf dem anchowen  
werde gebouge

Pancis hisce praesmissis ad tertium codicis poëma, Alexandreida dico nostram, nos convertamus.

Berum praesclare gestarum fortiumque virorum prætoria poëtae non minus quam historici peragere consueverunt. Innatus quippe est hominum naturæ, ea, quibus singulæ quodam modo tanguntur, exornando variare, indeque, religis quas minus perfectas angustius

partibus, exempla desumere omnino absoluta. Nullæ autem celebiores res a quoquam gestæ inveniuntur, quæ magis poësia cultum ornatumque admitterent, quam præclarissima illius celebratissimi herois facinora, qui parva suorum manu maximum Persarum imperium erexit, totoque terrarum orbe emenso armisque subacto, juvenis matura morte corripus hominumque oculis est subductus. Nonne ipse etiam, Dei famam memoriamque ambiens, poësios splendidas insolitusque laudes simplicibus historicorum commentariis longe præferebat, cum sperto patre humano genio ab Ammone duceret, Achilleum summo studio imitaretur, denique ex India redux cum toto exercitu bacchabundus procederet? Ne varias illas artes commissorem, quibus, Plutarcho atque Diодoro testibus, usus est, ut gigantes, non homines, ad terræ fines se duxisse posteris persuaderet.

Quibus omnibus veri est perquam simile, iam a primis temporibus Alexandrum Magnum poëtis largam carminum materiem præbuisse, et progredientibus post ejus mortem annis cursuque temporum, eo illum modo inclinuisse, ut vera cum fictis apud cunctos fecerit populos miscerentur.

Longe vero gratissimum jucundissimumque obtigit talis heros medii aevi scriptoribus, qui ipsi variis terra marique casibus agitati, belli præliorumque rapidi, vitaque obsoletæ pertæsi, nil nisi insolitus spirabant inauditusque. Quo factum est, ut veteres imprimis Gallorum poëtæ, apud quos prima ingenii literarumque rediuntium lux ordiebatur, inclito Macedonum regi longam suorum

operum seriem consecrarent. Biographia, quae dicitor universalis, Tom. I pag. 535. novem poëtas Alexandrographos, quorum codices inediti adhuc in bibliotheca regia Parisiensi latentes, recenset hisce verbis. « I. Le roman d'Alexandre par *Lambert li Cors et Alexandre de Paris.* II. Le roumans de tote chevalerie, ou la geste d'Alixandre par *Thomas de Kent.* III. Le testament d'Alexandre par *Pierre de St. Cloud (Perrot de Saubec-Cloot).* IV. La vengeance d'Alexandre, c'est-à-dire la vengeance que son fils Alixenor tira de sa mort, par *Jehan de Fenelais.* V. Le voen du paon, qui contient trois branches, savoir les accomplissements des voeux du paon, les mariages, et le restor (rétablissement) des voeux du paon. Cette dernière partie est de *Jehan Brise-Barre*, qui mourut vers 1330. Les autres écrivains, qui ont contribué à cette collection, sont: *Guy de Cambray, Simon de Boulogne surnommé le Clerc, Jacques de Longayron et Jehan de Motelee.* Le roman d'Alexandre fut ainsi l'ouvrage des poëtes les plus fameux du XIII<sup>e</sup> siècle. Les premières parties parurent vers l'an 1210, sous le règne de *Philippe-Auguste*, et non sous celui de *Louis VII*, comme on l'a dit.»

Quibus autem ex fontibus omnes hi poëtae hauserint difficile est dijudicata. Ad veritatem tamen proxime milii accedere videtur, non veteres quidem rerum Alexandri scriptores ipsos, Diodorum dien, Plutarchum, Arriaquam, Curtiumque, Alexandridos argumentum subministrasse; sed posterioris temporis libellum quedam, latino sermone conscriptum, cuius codices usquequa occurruunt, quique

inscribitur: « *Historia Alexandri Magni regis Macedoniae de prolixi.* » De hoc libello *Casparus Bartholus Adversariorum Comitensium* libro II. cap. 10. aspere nimis contemtissime loquitur:

« Talia multa in non ineruditio monacho sunt, qui vitam Alexandri Magni prodigiosis mendacis farctam edidit ante aliquam multa saecula; quae fabula tantum olim fidei habuit, ut a predicatoribus etiam scriptoribus sit testimonio citata, qualis sane ante plus quam quatuor saecula fuit in Anglia *Silvester Geraldus*, qui non dubitavit ejus cellionis auctoritate uti. An ea egregia historia edita unquam sit, nescio; nos in charta scriptam habessemus, sed tanti vix aestimamus, ut in bibliothecam recipiassimus. Est idem auctor quem *Aesopum* vocat, et interpretatum a *Julio Valerio, Franciscus Juretas ad Symmachi librum I. epistol. LIV. editione quidem priore.* Ego vero neque de auctore neque de interprete credo romani græcive hominis esse; maxima enim in eo græci sermonis ignorantia nec ulla romani notitia est. »

*Fabričius* quoque in catalogo scriptorum de rebus gestis Alexandri Magni (bibliothecae græcae libro III, pag. 207 sqq.), sub nominibus *Aesopi, Callisthenis, et Julius Valerii*, fabulosae hujus historiac mentionem facit addens: manuscripta græca, quæ hodie sub *Callisthenis* nomine in quibusdam bibliothecis supersunt, ex persico vertisse *Simoren Sethum*, exque nomen *Callisthenis*, vel *Anisthenis*, plane sonnari, cum inepta quedam confusa comissa destituta omni prorsus

\* ) *Panzer annales typographici.* Tom. I, p. 31. sqq. *Ebert allgemeines bibliographisches Lexicon.* Tom. I. Nro. 411. sqq.

utilitate et aminoenitate. Meminit et *Casanbonas* hujus *Pseudo-Callisthenis* in epistola ad *Jos. Scaligerum* CCCII.

« Existat in bibliotheca (regis Gallie) *Pseudo-Callisthenis* historia rerum Alexandri. Observavi hoc p̄d̄xym totidem fere verbis in Ebraeorum sermonem versum a *Pseudo-Gorionide*. Et sicut cum voluptate quendam constuli, multaque in textu etiam italico emendavi, praesertim virorum et locorum nomina. Admiror vero imposturam.» *Scaliger* ad *Casanbonum* in epistol. CXIII. « *Pseudo-Callisthenes*, puto, idem est cum eo libro, quem in calce *Georgii Syncelli* habeo. Est opus fabulosum. Ab eo non potuit accipere *Pseudo-Gorionides*, sed a latino; quod manuscriptum me aliquando vidisse memini ubi multa quoque ineptissima erant.» Addit epist. CXV., ad quam *Casanbonas* in epist. CCCXIII. « *Pseudo-Callisthenes* non est ille scriptor, quem habes codici monachi adnexum, sed alius, haud paulo zoophilopatet et qui decenter ēmanūt missum agit. Demiror impostores illos, nam ante multa saecula prodiisse id fragmentum satis constat. Etsi autem libro, quem habes, idem p̄d̄xym continetur, *Pseudo-Gorionidem* tamē, qui non semel *Callisthenem* laudat, hanc potius, qui penes me est, transscripsisse zni μεταρράπτων non dubito, sive graece eum legerit, quod non puto, sive latine aut gallice.»

Sed missa haec faciamus, quae primum atque remotissimum Alexandreidos fontem spectant; quandoquidem, qui nostram condidit Alexandreidz, ipse testatur, se neque ex greco neque ex latino, verum ex gallico *Alberici* poemate, operis sui origines traxisse. Ordinatur enim:

« Das liet das wir hic wirken  
das soll ic rechte merken  
sin gerunge ist n̄l gerecht,  
ic tichte der pflic Lamprecht  
unde saget um ze mire  
wer Alexander wäre.  
Alexander was ein lōlich man  
vñ manige riche er gewaz,  
er sn̄mte manige last.  
Philippus was sin māter genant,  
das rugt ic wel heren  
in libis Machabeorum.  
Elberich von Bisenaro  
der heakte uns diz liet zu,  
der het ix in waliischen geticht,  
ih han is uns in dutischen berichtet,  
nienan ne schuldige mih  
âle dag bouch saget so sagen auch ih.»

En igitur Alexandreidem nostram cum universo illo p̄ennatum gallicorum hujus argumenti genere, de quo paulo superius mentionem feci, arctissime conjunctam. *Albericam* enim, qui in nostro p̄ennate commemoratur, *Vesonione* (*Biscuz*, *Biscuzun*, hodie *Besançon*) celebri Galliarum propagusculo, Romanis notissimo<sup>\*)</sup>, oriundum patio; eundemque habeo, quem alii alio loco *Vescelinum* italum falso crediderunt.<sup>\*\*)</sup>

<sup>\*)</sup> « Cum triā viam processimat, nasciantur est ei, Aristonam cum suis omnibus copiis ad occupandam Vesonionem, quod est oppidum maximum Sequanorum, contendere triāque viam a suis fratribus processare. Id ne accidaret, magnopere præcarentur sibi Cæsar existimat etc.» *Cassas* bello gallico lib. I. cap. 38.

<sup>\*\*) Literarischer Grundris zur Geschichte der deutschen Poësie durch</sup>

Præterea Albericū hunc plebis esse adscribendum liquidopatet; sequentibus enim nostri poëmatis versibus edocemur, magistri eum cognomine, nobilibus tunc temporis inusitatissimo, insignitum fuisse:

« Do Aelberich das liet irhab,  
do het er einen Salomon mat  
in wilhem gedachten Salomon satz  
do er rehte albus sprah:  
nachstum nachst  
et omnia omnia,  
das quit, ic ist allix ein itelheit  
das di vunne umbegeit.  
Das hete Salomon wel ureucht  
durch das war sic sic mort,  
er se woldo nixit langer ledich sitzen,  
er scriib uos grozen witz  
wande des manns meicheit  
zo dem lieb nah so der sele nith se versteit.  
Dernac gedachte meister Aelberich,  
denselben gedane haben noch ih,  
ih se wil nich nixit langer sparen,  
des liedis wil ih nollen varen. » \*)

von der Hagen und Büsching, pag. 141. « Daniel von Blumenthal, gedichtet von dem Stricker, nach dem Alberich von Vicenza; » nec non pag. 130: « Stricker sicut seine Urkunde eine wälsche, und d. i. nicht etwa, worauf ihr Verfasser Albrecht von Vicenza führen möchte, eine Italienische, sondern eine französische. Nach damaligen Sprachgebrauch bedeutet jenes Wort zwar überhaupt nicht-deutsch, aber besonders Französisch, weil diese auch damals die gesprochene Sprache war, so dass selbst Italiener (z. B. nach Dante's Lehrer Brunetto Latini) darin schrieben. etc.»

\*) Vers. 19 sqq. — Conf. literar. Grundris. pag. 145.

Restat, ut et de ipso Alexandreto nostrae conditore pauca disseramus.

Pütterichus suam poëtarum medii aevi bibliothecam percurrent, vers. 105. sqq. Alexandreto cuiusdam simulque ejus auctoris mentionem facit:

« Wie nun herr Alexander  
die welt bewungen hat,  
Ulrich vil wol das sassend er  
von Eschenbach dieselbig seine that. » \*)

Varii carminis hujus codices adhuc supersunt, Guelferbytanus, Vaticanus, fragmenta duo Lassbergica etc.; e quibus patet Ulricum Eschenbachium (non Erzenbachiam) in gratiam domini sui Alexandreto e latino Gualtheri in germanicum traduxisse:

« Ich wolda euch gern ein wësie sagen,  
Walter ein meister was genant,  
in kriechischen er geschriben vant  
is der kreola ein teil alter geschichte,  
in latino er ums dü tichtie etc. » \*\*)

« Von Dicenes (Bizenes) meister Albrecht  
der bracht sic rede an mich  
unter welcker sungen,  
die han ich den bewungen  
das man sic in totsch vernünft  
wen se kerowden gespumpt,  
sienest der entschelle sich  
long er mir, so long auch icher —

\*) Jacob Pütterich von Reichenhausen. Ein kleiner Beitrag zur Geschichte der deutschen Dichtkunst im schwäbischen Zeitalter. Von Joh. Chr. Adelung. Leipzig 1788.

\*\*) Fragmentum maius Lassbergicum vers. 147 sqq.

De hoc Gualthero Trithemius in catalogo virorum illustrium pag. 141 edit. Francos. d. a. MDCL. haec habet: « *Gualtherus dictus de Castellione, oriundus autem ex Insulis, oppido Flandriae, vir in divinis scripturis studiosus et eruditus atque in saccularibus literis egregie doctus, philosophus, poëta et theologus clarissimus, ingenio subtilis, sermone scholasticus, metro valde promptus et peritus. Scriptit eleganti carmine gesta Alexandri Magni, opus profecto non abjiciendum, quod tantæ auctoritatis in scholis grammaticorum antiquissimus fuit, ut præ ipso veterum poëtarum lectio neglecta videatur. Sed et alia multa composita, quae ad me non venerant.* » Epicum Gualtheri poëma typis mandatum est anno MDXIII. a Renato Beck Argentinensi, inscriptumque: « *Alexandri Magni regis Macedonum vita. Per Gualtherum episcopum Insulanum heroico carmine eleganter conscripta.* »

Nostram vero Alexandreidem nec eandem esse, quam Eschenbachius scripsit, neque ex eodem quidem fonte petita, omnino compertum habemus. Eschenbachius nimis nimis aetate multo est posterior, Gualtherus autem, cuius vestigia insistit, Arrianum ante oculos habuisse, indeque poëmatis sui stamina deducisse mihi videatur.

Alium Alexandreidem germanice medii avi auctorem Docenius primus laudavit, <sup>7)</sup> Rudolphum Montfortium, qui circa annum MCCL. scripsit, cuiusunque codicem unicum bibliotheca regia Monacensis pos-

<sup>7)</sup> *Museum für sächsische Literatur und Kunst, herausgegeben von von der Hagen Docen und Büsching. Tom. I. pag. 51.*

siderat. Sed ne hic quidem nostrae Alexandreidos conditor est; neque tamen omnino remotus ab illo, quem antecessorem suum ipso eius nomine excitavit:

« — So manich wair man  
vor mir sich hat gemommen an  
zu dichtende dir maert;  
dem edela Zeringaere  
dict' es durch einer hulden seit  
von Herholzheim her Berchtolt,  
der hat als ein bescheiden man  
gefuge nat wol gesprochen dran  
nat taet bescheidenliche erhabt  
des er von inn geschriven vant,  
doch hat er gedichtet nicht  
des dir historie von im gärt,  
das der zehende (teil) mochte wezen  
des ich von inn han gesezen.  
Es hat auch nach den alten sitzen  
stemplich alzt wel besittes  
ein Lamprecht gedichtet  
von welsche in tuttsche berichtet etc. » \*

Tertium igitur et quartum comprehendimus Alexandreidos poetam; utrumque Rudolphi priorem, operisque ratione ab illo, qui Curtium sequi creditur, abhorrentem. Referunt enim Bertholdas atque Lambertus ea, que de Alexandre acceperant, non historicorum modo, rebus exacte tentatis examinatisque; sed ingenium libere vagari, iisque partibus insistere patiuntur, quas proprius egregiusque splendor reddere solet conspicuas. In eo vero Rudolphi judice valde

\* ) *Badisches Archiv. Tom. I. pag. 50.*

inter se differunt; quid Bertholdas justo probatoque metro scripsert, Lambertus vero, ante quippe superior, artis metricae leges vel iguoraverit vel neglexerit.

Negari nequit, accuratas hasce notas, quibus *Lambertus a Bertholdo* distinguitur, nostro poëmati prorsus convenire. Scriptum est enim versibus incoatis iisque non raro simili vocalium sono desinentibus, non tamen omnino concinuentibus; quod quidem concentus genus primis poëseos germanice temporibus merito addici solet. Gravissimi vero summique momenti res est, nostre quoque Alexandreios conditorem *Lambertum* vocatum fuisse cumque ipsum testari, se operis sui elementa e gallico *Abericu* poëmate petuisse. Clericum denique eam compössuisse, sententie biblicæ hinc inde dispersae, operisque totius non obscurus finis, inanem vanamque rerum terrestrium naturam describendi, non mediocriter confirmant. Mirum sane, apud Germanos non minus quam apud Gallos bellicosissimi regis historiam ex ignoto tranquilloque clericu museo processisse atque in palatia et castra transisse, in quibus animos ad tumultus et amores inflammabat, et ad pericula subeunda excitabat.

*Bertholdus Herbolzheimensis* nostrum *Lambertum*, antecessorem suum popularemque, studiis sive dialecto conjunctum, ante oculos habuisse, eoque duc poëmati sui rationem instituisse videtur. Opus suum procul dubio *Bertholdo F. Zaringie duci, Bertholdi IV.* patris anno MCLXXXVI. successori, conseceravit. Hic nimis, rebus in *Burgundia* summo labore compositis, seniori vita sue tempore in

patriam recessit, ibique in castro *Friburgensi*, amicorum et fidelium suorum coetu stipatus, austrietatem illam, quam reliquo vitæ cursu exhibuerat, depositit. Cujus rei gravissimum testem habemus *Bertholdum* abbatem Theinenbacensem, qui Roma redax avunculum suum in codem castro, non absque detestatione morum monacho damnandorum, visit: « Ingressus quippe curiam ducis, ipsum cum ministris et militibus in castro *Friburg* jucundum et hilare invenit, ludo et aleis quibusdam deditis, aliis vero choreas ducentibus, et ad vocem organi cantantibus etc. »<sup>\*)</sup>

Obit et sepultus est dux *Bertholdus* Friburgi anno MCCXVIII. Neque tamen eo mortuo urbs haec florentissima musis grata esse desit. Eodem quippe saeculo decimo tertio alium insaper e celebriores mediæ aëri poëtis, in sua mortua receptam, ad ultimos usque dies fovit: *Conradum Herbipolitanum*.<sup>\*\*)</sup>

<sup>\*)</sup> Schöpflini codex diplomat. hist. Zaring. Bad. Nro. 77.

<sup>\*\*) Annales Dominicanorum Coloniensium ad annum MCCLXXXVII. Museum für alte deutsche Literatur und Kunst. Tom. I. pag. 40 et 150.</sup>

Poëma nostrum in duas partes dividi potest, quarum prior, incuntes  
Alexandri annos resque in bello contra Persas ab illo gestas complec-  
tens, propius ad historicam veritatem accedit; posterior vero, expedi-  
tionem indicam, iter in paradiſum, aliquæ hujus generis narrans,  
omnino poëtica est, suasque species ex auctoris ingenio petitæ miris  
quandoque coloribus depingit.

Ac primum quidem diffiteri nequeo, auctorem nimis longo am-  
bitu a remotissimis ordini rebus, cum ante omnia herois sui genus  
dicat, fabulam de patre egyptio magicarum artium peritissimo  
rejicit, pueri formam habitusque describat, magistrosque recenscat  
quibus Alexander usus fuisse creditur.

Der erste meister sin  
der lart si eriechisch und latin,  
und scriben aue pergesint  
nsh dan was er ein litall kint,  
und lart in vil manige buch  
und aadire wiheit gesuch.

Sia meister, dos er darash gwas,  
der lart in wol musicam,  
und lart in di seiten zibet  
das alle tone darinne giben,  
rotten nade der lieben claus  
und von ihe selben heben den sanc.

Der dritte frunete ihe wole,  
er lart in alli diage sale,  
und lart in al di wiheit  
wi verre dir sunne von dem manen goit,  
und lart in ouch di list  
wi verre von den wazzeren zo den himleca ht.

Der meister den (er) do gwan  
was Aristoteles der wiss ma,  
der lart in alle di canticheit  
wi der himel umbe goit,  
und stach ihe di list in sien gedane  
wernemene das gestirao und sien gant  
da zit wiica veren mit bewarint  
da si in dem tiefen mere variat.

Einen meister gwan er aber sint  
Alexander das edele kint,  
der lart in mit gewefese varen  
wi er sik mit einem schilde solle bewaren  
und wi er sin sper solde tragen  
zo dense, dem er wolle schaden,  
und wi er den erkiesen mochte  
und gestechen, als iz ihe toches,  
und also der stick were getan  
wi er zo dem swete solde van  
und damite handliche siege stan. — —

Der achste bestunt in mit grozes witzen  
und lart in ze dinge sitzen,  
und lart in, wie er das irdechte  
wi er von dem unrechten leichide das rechte,  
und wi er lantrecht bescheiden kunde  
allen den er is gunde.

Hisce magistris optime institutus puer omnes aequales suos, et corporis et animi viribus, longe post se relinquit; unus omnium Bocephalum equorum ferocissimum dominat; togam virilem induit; mortuoque patre Philippo imperii frenz suscepit. Mox, laudis gloriisque appetentissimus, in proelia ruit, Tyriique obsidionem copiis urget artibusque. Inter adorantes primus invictusque, lorica ejus quippe draconis sanguine tincta est, ignem, quem dicunt grecum, in moenia urbanaque mittit, longo tandem cruentoque certamine victor. Nunc demum Persarum regi Macedonum temeritas et secunda fortuna uariantur, qui juvenilem ducem parvamque manum despiciens, pilam Alexandro mittit, puerorum ludum, duo calceorum vincula, paullulumque auri; appositis literis, munera huc explicantibus. Quae omnia Alexander in usum suum convertit:

Do giese er (Darina) ze rate  
dax er in sante drate  
einen goldinen hal  
scor und swewal;  
vach sunt er ine ze han  
zvne herliche swochblatt,  
und ein lutsil goldis in einer lader — ;  
und hic von dien drin sachen  
ein brieh maschen,  
der ine rechte bescheiste  
waz die gabe meinto.

Mit dem balle meint er das  
dax ine gegene nichil has  
dax er mit anderen kinden  
des balles spilen gienge,

dax er zinc late viesnge  
und di sluge oder kieunge;  
dazzo meinto di swochblatt  
di-ev ine och hete gesant,  
das ine Aleixander  
und dazzo manie ander  
tagelick dienes solde  
also vil so er wodde;  
ouch meinte das goll,  
das ir vil rechte merkes vilt,  
das sin vater were  
sin rechtere einsare,  
und das er och solde  
leben mit den golfe.  
hiz das er keine queme  
und niemande nilt ne zeme  
und auch schiere heim rite;  
und ob er iwig lange hite  
oder tote wider dien willen,  
er hiez in mi heimen vilten.

Do Alexander den brich gelas,  
vil herte namen ine was  
das er in mit besem wold stan  
sinc boten hies er alle han;  
der boten eisay zo ine sprak:  
herre se tuot uns nobis ungernach,  
wande das ne ware nivit recht  
ara alhein vler kaeckt  
ther bessehaft tribo  
das er darumbe tot blibe,  
ne schendet nivit sheren namen. —

Alexander bedachte sich  
den hotes wart er gaedlich —

er gab in wider dastelbe golt  
 daz ins von Dario quim;  
 er sprach: vil villo das gesam  
 das mich drowete zo slaa  
 Darius vher horre,  
 was sol der rede mere,  
 er ist ein untermuner man —;  
 sieno brieh han ik wel vernomen,  
 diw gohe ein ander meine  
 das mir der brieh hochinest.

Den bel hat er mir gesant,  
 danmit hat er mir bekant  
 daz ir allia aue mir sei stan  
 das der hinsel hat umberas  
 und ik heire sole werden  
 soh an dien erden  
 vbir alle di riche  
 di sit in ertriche  
 und thir alle di lant  
 di ic wurden genant;  
 er stante mir ouk zwg schallbent,  
 danmit hat er mir bekant  
 das er sib mir se eigene wil geben  
 und mit nainen gaden leben  
 und min dienst willie sin  
 s'ellen hervertet sin;  
 mit dem goide des ir mir habet bracht  
 danmit hat er gedacht  
 das mir eisem das gesam  
 das ih den zins vnu lne neme,  
 und ouk alle erdiache hat  
 bedwinge zo mixer kant.

Die screib Alexander do  
 und santic Dario.

Bello hisce numeribus literisque indictio, Darios Mennem (Memnonem Rhodium) obviam mittit Alexandro, qui victoris hostis cursum reprimere frustra conatur. Proelio constendunt, in quo ipse quidem Macedonum rex incredibili virtute conspicuus vulneratur, dux vero Persarum occiditur, copis ejus fugatis et quoquoversum dispersis. Neque hac magna suorum clade Darius resipiscit, sed nova insolentia novisque contumeliis Macedonem irritat atque provocat:

Darius under des screib  
 einen brieh Alessandro  
 und his ins davao  
 eine wage nahmen furtragen  
 und his ins sagen:  
 daz er salte di horn,  
 ic ware ins leit oder sora  
 er seconde si nit greellen,  
 also se molt er sino gesellen  
 geselen soh sine hericraft  
 di er ins gagen hete briht. —

Do Alexander gelas  
 das an dem brieh gescrieben was  
 der walgeberao jangeline,  
 das nahmen er froliche entliene  
 und warf ic der stant  
 in eines sebts mint,  
 und az sin ein vil nichil teil  
 und sprach: wir haben gut heil

die corner sint so manefalt  
si ne werden vos mir niemir gezalt;  
in sinem munt er si streich  
und sprach : si sint so weich  
und smecht so vole  
ih hoffe, das ih so here sole  
harte wol verwissen  
mit minen jngelingen.

Sia bone quam under des gerant  
da er Alexandrem vant  
der sagite me das Olympias  
sin muter viel siech was  
und hat in vil harte  
das er dahies harte  
wante si des jöhe  
ob si in goteke,  
si genese curzliche.  
Alexander der riche  
der schreib de sellre einen brieb;  
di kant er in sinem hotel ein  
als iz iss in den mit quam,  
sine hant fol pfefferis er nun  
ze Darien late er do spreack:  
diz case din here ob er nach  
die corner sint züht manefalt  
si sint vil schiere gezalt,  
aham bitter ist min here  
er ne mak sib niemir miß irwere.

Reliqua hujus bellii eventa eodem fere, quo ab aliis plerumque modo, ordine tamen omnino disturbato narratur; interjectis quoque,

ubi fieri potuit, non ineptis fabulis, cujusmodi Philippi patris imago est, que in somnio ægrum filii animum origit, proximamque ei victoriam vaticinat.

Darius proelio sinistre commissso non in itinere sed in ipso paliatio ex insidiis interficitur. Alexander perfidiam detestans advolat, ultimaque mortis suspiria recipit.

Alexander und sein here breit  
si di wilc vbor den strach reit  
mit vil grozer gwalt,  
do wart me gezalt  
wi is Dario was irgan;  
zo dem palas rant er san  
und gione usse das bas,  
do flog' zo den wanden uz  
das blut dem künige Dario.  
Alexander sprach me zwu  
weinende jenerliche  
und sprach : heit riche  
du bist stark gewust  
mochtest noh werden gesust  
ih ließe dir diese riche  
iner ner fridliche  
unverheit und unverbrant,  
kunigis name ist an dir gesant;  
west ih wer das here getan  
is sold issn an das leben gan,  
do ruwis nah zum maseo  
wi waren zu verlassen,  
aus eine in den palas  
ein nichil ungelücke iz was,

das du niemans so plach  
 o wi das ih dien tach  
 ie solle gelehen  
 das ih dik turlicher deges  
 aleus solde sehn verlagen,  
 wi moht ih inner verlagen  
 disen freilichen meit.  
 Diese lunenliche wort  
 begundes vol getaltes  
 einen manzen allen. —

Peractis, quas summa pompa adoraverat, exequis, nuptiisque  
 cum Darii filia celebratis, Alexander Forum aggreditur cumque cer-  
 tamine singuluri percutit. Indicam deinde expeditionem molitur, eu-  
 jus inauditos casus ipse copiosis literis domum numit.

Alas hebet sich der brieb  
 daran leit und lich  
 sevoll Alexander  
 di er und manig ander  
 leit in fremden lande;  
 siser nuoter er in sande  
 der sonnen Olympiadi  
 und sisen meister Aristotilli.

Ad urbem Barbaram exercitus primis tentatur incommodis.  
 Crocodili nimurum ex aquis emergentes militum quosdam devorant;  
 bestiaeque ferocissimae, terrae hujus quasi vigiles, in castra ibi  
 posita impetum faciunt. Quin et serpentes irruunt, harpyiaeque,  
 vulpes cadaverum voraces, monstrumque ingens nulli hominum  
 bucusque visum. Longius progradientibus gigantes resistunt ferreis  
 vectibus armati.

Da brache wir uf uns gezeit  
 und schen ubir ein felz  
 wa ein sonne stat war  
 di was gheizten Barbaras  
 ubir das wazzer eine milz;  
 mine riter aldi wile  
 wolden swimmen in den wach  
 dar gise oss der stade nach,  
 crocodillen quamen  
 minre guellen si nomen  
 sibene und xrenzic  
 di verloren da das libj  
 vorwar ih iv das sagen mach  
 wand ih selbe ane sach,  
 in iro munt si sie azen,  
 di most ih vares haen. —

Die ewe wart uns da vil sur,  
 wande zu dem walde quamen gegang  
 manli tier freism  
 und freilich gewurze  
 mit dem begunden wir sturnes  
 vil nah alle di naht,  
 der durst hete si dare brakt  
 des wazzers wanden si sib laben;  
 scorpiones taten uns grozen seaden  
 si waren heit und linc  
 und heten freilichen gane  
 heide wix und rot  
 si taten uns nichols zot  
 si irbiessen uns manigen man;  
 do quamen lewen gegang  
 di waren groz und stirc  
 mero vechte nie ne wart

ander schneidene here,  
 das lewen moste wir uns were;  
 darnah quan zos uns gegos  
 manie eber freizam  
 groere das di lewen  
 mit den sanden si hinen  
 allia das vor la was;  
 daz umir ie deheis genas  
 des habe got danc,  
 di sande waren in lase  
 einer claffter oder me  
 di taten uns vil we;  
 do quamen cledanden  
 manigo gegangen  
 trinken so den wags; —  
 ouh suchten uns slangen  
 unmassen lange  
 mit usgerichter brust; —  
 do quamen late gegan  
 also tubele getan  
 si waren also offes  
 under den ougen gesaffen,  
 si heten scha haude  
 lase waren in di sande  
 harte mrowerten si min here  
 mit spores ieh mit scrazes,  
 di sturben ungenozzen,

Unso not di was manigfalt  
 do brante wir denselben walt  
 das was durch das getan  
 das wie fridle mosten ha  
 von den freilichen tieren;  
 darnah vil schiero

nah ih das gruwelchate tier  
 das sitt oder er  
 iemom mochte gescowen, —  
 ie was gewiget als ein hirs  
 ix hefe dri stangen  
 groere und lange —  
 ein michil teil von minem here  
 scha und drinic waren dere  
 di is mi den heinen irsluh; —  
 ouh eichig ir araren  
 das ir fuiszic waren  
 di is irtrat mit den vorren. —

Dar nah in der nabetten naht —  
 foachse dar ouh quamen  
 greze ead messen  
 di lichaem si esen,  
 das ne mochte wir niwit irwore  
 ih und al mis here;  
 in dem vello da wir lagin  
 fliegen wir aukin  
 also tuben und lodersulen,  
 das se heriel uns abit vale,  
 si heten menschenzau  
 si xen uns allianze  
 messen und oren.

Darnah in cursen stunden  
 vere wir mit gewalt  
 in einen harte aconen walt,  
 da stunden hoe homme  
 des name wir allia gome  
 uf den bounen wohls allia das  
 das das lastint es

da si sib mitz vereten,  
 di uns das last wereten  
 di waren unmaulichen gros  
 ewi wi staeche uns der verdros  
 wundis waren gigante  
 und trugen an ir hande  
 staheline staagen  
 und quamen uns zo gegangen  
 vil unfridliche;  
 ih gedachte wiidiche  
 und begunden raten  
 was wir darmwider taten,  
 wie wechsetes alle insonne  
 wand si nie mer ne verannte  
 nebeloies menschen stimme  
 so fluchen si vil grunne  
 verre in einen grossen walt. —

His aliisque periculis fortiter superatis melior fortuna strenuas excipit. Regio nimurum clapsa nocte deserta primo mane floridis pratis virentibusque vestitur arboribus, quarum tamen fructus decerpere nemini permittitur. Aviculae quoque cicures circumvolitant, generisque sui gloria Phoenicis, cujus caput solis instar radiz.

Gross wunder il da sah,  
 das morgenes do us quim der taeb  
 do sah ih wassen baume  
 das nam ih rechte gosse,  
 di wohisen harte scose  
 uzir erde unz an di zone  
 darander blumen und gras;  
 do di nose liden was

do sunken di boume nidor  
 tiefe under der orden wider;  
 uf den baumen wehs gut frukt,  
 da beginz ih gros unzelt,  
 ih gebet zinen haechtes  
 daz si mir des cheses brechtes  
 gros not in darvane bequam,  
 svillich irre das obin nam  
 der wart so schlewen  
 daz ino das moste rewes  
 daz er ie gehoren wart,  
 si werden ouh an der wart  
 mit gesien sere zeilagen,  
 si ne wissen ubir wen dok elagen  
 wando si zo geschen niemande  
 doh horten si eine stimme  
 di gebet und sagete,  
 das nieman ne acadete  
 dem shize soh den baumen. —

Ouh sahe wir dat  
 cleine fugele daz ist war,  
 di waren samfis genrot  
 und ne forchten siwitz des tot;  
 grozo not er liden solde  
 aver in seiden wolde  
 den brante dat himselfer  
 den wart das leben vil err;  
 ein wunder seoweth dat ouh  
 einen boum zwie leub  
 der ne hatte blat noch frukt,  
 da sog ein scone vogel uf  
 dem was sin heubet  
 ob ihs mir geloubet

luttir so di sunne,  
er was allir fagele wunne  
er ist Fosix gesant,  
ubis alle di lant  
und shir si ertriche  
das wizset werliche  
n'ist wen der eine. — —

Quo longius in terra hac miraculis plena progreditur Alexander,  
eo jucundiores casus subit splendidioresque. Silvae adpropinquat, in  
qua describenda poëta ingenuum omnia voluptatis blandimenta conso-  
ciassae videtur. Jam procul resonat dulissimus lyrae citharaeque can-  
tus. Quippe hic habitant veris filiae, quae, hyeme præterlapsa, sensim  
e turgidis recentium floram corollis ascendunt, vitamque agunt curis  
vacuum, ludis jocisque exultantem. Proh dolor vero, quando re-  
currentibus annis plante genitrices languescunt, progeniemque, cui  
nulla salus restat, in interitam suum trahunt. Alexandri quoque  
exercitus insperata hac vice summopere contristatur.

Do wir faren bi dem mere  
do reit ih user dem hore  
mit drin doant manen  
do habe wir unalb daonen. —  
Do sahe wir verre daonen sten  
einen herlichen walt,  
das wunder, das was manifalt,  
das wir da vernemen  
do wir da bi quamen,  
do herte wir dorane  
manige scene stimone,

liren und harfen klare  
und den arzten sanc  
der von menschen ie wart gedacht. —  
Vil harte wonschlich der state  
unders des boumen dor was,  
da entsprungen blumes und gras  
und wurge maniger kenne,  
ih wene, ie walt gewusse  
also manige zierheit,  
er war lang und breit;  
derselbe walt der lach,  
als ich ir deven sagen mach,  
an einer sconen ewen  
dar moete wir seewas  
manigen edelen brunnen  
der uz dem walde quan geronnen  
butir und vil kalt; —  
ho waren di boume  
di seligen dicke und breit, —  
da ne mohre di manne  
an di erde nicht gehaine.  
Ih und di mine  
wir liezen uns ros stan  
und giengen in den walt san  
durch den wnniclichen sanc;  
di wilc dahte uns harte lant  
bis wir dare quamen  
das wir vernamen  
was wonderis da mohre sin;  
vil manich scene magtein  
wir alda fudden,  
di da in den standen  
spilten of dem gruen kle,  
bandirt tuant und me

di spilten und sprungen  
hei wi spross si smagen,  
daz beide kleine und gros  
durch den seulichen dog  
des wi herten in dem walt,  
ih und mine heilige holt,  
vergasset unsre herzeleit  
und der grozen arbeit  
~~und allin daz ungernach~~  
und ewas uns leidet is gesach. — —

Weld ir zu rechte verstan  
wi iz umbi di frowen quam,  
wasoen si beguzmen  
oder willich erde si namen,  
der nach ir wol beiunder  
nemen michil wunder;  
avanno der winter abe gisc  
und der svester sue gisc  
und ix beginnde grunen  
und die edelen blumen  
in dem walt begunden ufgan,  
do waren si vil wol getan  
liecht was ir glizé,  
ir rote und ir wize  
vil verro van in schein,  
blumen no wart sic nebein  
di scoser wesen mochte,  
si waren als uns beduchte  
rechte sisewel als ein hal  
und vaste loszlosen thiral,  
si waren wunderlichen gros;  
also sih di blume obene entslez,

dan merket an vheren sinne,  
so waren dariane  
megeide rechte voller kommen; —  
si gingen und lebeten  
menschen sin si habeten  
und redetes und haten  
rechte ale si haten  
aldir umbe zwelf ior;  
si waren gesoffen das is war  
seone an ir libe,  
ih no sagh nio von' wihe  
scener antluxen me  
noh ougen alio wel ste;  
ir hande und ir arme  
waren blanz als einem harme. —  
Vndir in ne was achein  
si ne phlego scoser hubisheit,  
si waren mit sahnen wol genest  
und lacheten und waren fro  
und singen also  
dan e noh sint achein man  
so singe stimmne ne vernam.

Magist ir's getruwen  
so solden die frowen  
allin an den scote wesen  
si ne mochten andres nit genesen,  
avilhe di sunne beschreib  
der ne bleib ze like nie nebein;  
daz wonder das was manigfalt,  
do was irschellet der walt  
von der suzer stimmne  
di da sangen inne

di fugele und di mogenetia,  
wi mochtis wunnlicher sin  
fro und spate,  
al ir liebes gewote  
was zne si gewason  
zne hute und zne vase;  
in was getin di varwe  
nah des blomen garwe  
rot und auch wir so der zne. — —

Owo das wir so schiere verlorn  
das michels gemach. —  
Vil icterliche uns do gescach  
das ik verlagen nit se mach,  
do di sit vellergine  
unre frowede di zeginc  
di blomen gere verdurben  
und di sonnen frowen sturben,  
di boume ir loub liezen  
und di brunaca ir fiesen  
und di fugele ir singen,  
do begunde dringen  
unfrowede min herzo  
mit manieſſider ſemerze;  
freidlich was min ungemah  
das ih alle tage aah  
an den sonnen frewen,  
owc wi si milk rawen  
do ih si sal sterben  
und di blomen verderben. —

Fabula apud medii aevi scriptores celebratissima de sene in  
conclavi, splendido adparatu instructio, dormiente, hic etiam in-  
texta inventur.

Summam vero artem adhibuit auctor in regine Candacis pal-  
tio describendo, prodigiosisque amoribus adumbrandis. Horum  
quoque pauca quedam hic delibare juvat.

Der edelen küniginnen al  
der was als ih iv sagen al,  
das si ze myne inne ginc  
so si liebe geste entliene,  
herlich und reino  
gesieret mit geſteine  
nidene und ouh obene  
was er wol se löchene;  
do di frwou ze tabeben san  
also si traze und az,  
da hinc ein tere unbchase  
der was breit und late  
vom edelen golde durchlagen,  
mit silia waren dorla getragas  
vogele und tiore  
mit manieſſides ſiere  
und mit manigefaltige varwe; —  
man mochte daran scowen  
riher und frewen,  
ze den essen und an den orten  
waren ture hortes  
und eſtnebeine crapfen  
di haugetea an den richen;  
also man noch den unbchanc  
manis goltschelle darm irclane. — —

Ooh aah ih da se stunden  
das vor ir tabele standen  
zwei edele kerzenstullen  
von lutteren cristallen,

da was gesetzt innen  
manic scone gizze;  
obene stunder ouh daran  
daz scowete da manic man  
zwei licht carbenkel,  
di naht ne was nie so tuckel  
si luhten so di sterren  
nah und verre  
und se, daz man in dem sal  
wel gesach ubir al  
ia allen enden  
also dir rachelen leesten. — —

Ouh wil ir sages mere  
ton der küniginen here  
wi ir spil was getan,  
so si ne minne seide gnu.  
Mitten is ir palas  
eia scone tier geworcht waa  
daz was allia golt rot  
also sin seibe gebet;  
daz tier was vil herlich  
eines hirsche gelich,  
an sin houbit vorne  
hattin dasius horne,  
uf allir horne golich  
stunt ein fugl herlick;  
uf dem tiere satz ein man  
scone und wel getan  
der forte zwene kunde  
und ein hora ze sinem munde.  
Nidene an den gewelbe  
lagen viere und zuenzich blanchebelge,  
s'aller heilige gelich  
gingen zwalf man creftich;

so si di belgo drusgen  
di fugle scone sangen,  
an dem tiere vorn  
so blicke ouh der man sin horn,  
so galpeden ouh di honde;  
ouh luftte an der stunden  
daz herliche tie  
mit der stimmen als ein pantier,  
den get underestende  
ein zitem us dem munde  
zuer den wiesach. —

Extremo deinde poëmatè epistola regis de Amazonibus continetur; quibus supplicibus pace benignè concessa, omnibusque gentibus divictis, protinus ad orbis terrarum fines Alexander pregreditur, ibique cum amicis consilium init de paradiiso expagnando. Navem in Euphrate fluvio, qui cursum suum inde capere creditur, instruit lectissimaque juventute complent. Quantas vero hac expeditione subierint difficultates, quem finem consecuti fuerint, quale donum reportaverint, ipsum poëtam enarrantem andiamus, qui in eo etiam feliciter egisse videtur, quod his ipsis fabulis enarrandis carmen terminari insisterit.

Lange si do furen  
bi einer hohen maren,  
und ne mehsten schein ende  
an der meiswende  
veren gevinden;  
doch quam daz ingesinde  
ubir late n'einer tare,  
da riebos si lange fare

do begunden si besen  
sien und stanzen  
mit grozem uminne;  
di sclen doriane  
und di engelische scare  
di se namen des neheine were,  
idoch quam ein alt man  
so der ture gegen  
der frugte si, was si wolden;  
si sageten, das si solden  
lauen ie singen  
und sine bringen  
iron herren Alessandro. —

Do antwerte der alte man  
und sprach: ic woult beiten  
hiz das ih ir herciten,  
ih wil an diens stunden  
miesen gesellen houden  
theric herren wille;  
do ginen er dane stille  
und merete niwit lange,  
und quam wider gegangen  
er sprach: au merchet wol  
di wort di ih ir augen sol,  
ir vult sagen also  
don herren Alessandro. —  
Wes wenet Alexander  
ein man ist als ein ander  
beide steine und heit;  
suket bringet ioe disen stein  
er ic vle ture  
stack ic sin nature.

iz wizzen lutzik late  
wan der stein bedate,  
den gehet ioe an sine haat  
und heiset ioe die haat  
vil harte schiere runen  
er ne sol siwitz sunen,  
und saget ioe danste  
daz er wandelo sine sic. —

Di herren karten do wider  
und furen das wazzer nider; —  
doch quamen si ubir lanc  
wider hein se kriechant. —

Do hit der busine drate  
wite sagen mere  
ob dihein man were  
der ioe mohte beschaisen  
di craft von dem steine,  
dem wolt er wel losen  
das eror er bi der cronen;  
vil manige dare quaren  
do si das vernamen; —  
do so wiste ic scheiner  
di craft von dem steine. —  
Do sagete man werliche  
dem herren Alessanderen  
von einem anderen,  
der were ein jude vil alt  
sic wiskheit were maniehalt  
und wosette in sitem lande  
zebant er sich den sande; —  
do truch moe des alten  
se habe vil halde.

Do in der kniise gesag  
do grutzt er in und sprach:  
mir is gesaget das du sic  
in vil mangen diagen wis  
und kummes manige groze list; —  
nu bescowre rechte disen stein  
und zeige mir rechte  
sinen art und sin geslechte. —  
Der jude nun is in die hand  
achiret het er kost  
sin nature und sinen art  
er sprach: nu n'ist noch ale ne wart  
nebois sin geliche  
in allen ertriche. —

Do hiz er ins herziten  
eine wage mit sinne,  
einehalb darin  
legot er des turen stein  
manigen goldinen zein  
in di andren scale,  
der stein suchte si zu tale;  
do hiz er das man sobde  
mer legot zu dem golde,  
durb das man ißfunde  
was der stein kunde.  
Do sin gebot was ißfalt,  
do schrebet obene das galt  
der stein svebitz under  
das was ein nichil wander; —  
er waz ze maxen kleine  
also eines menschen euge.  
Do hiz der jude tongen

mit dem golde ramen  
und legete eine plumes  
und erde ein cleine  
wider deme steine; —  
do soah an der stand  
di redere ze grand  
und di erd di da bi hoch. —

Da sprach der jüdinche man:  
wellent ir's rehne verstan  
so hin güt machen  
sus wunderliche suchen  
dem künigre zu lernen,  
er irhab al groser eres;  
ouh sit er al gemeine  
genanet mit dem steine. —  
Bewaret ir von der gircheit  
wande si machet manige herzelid  
wande ewer so giefe will'e weisen  
wi mach der isomer genesten;  
der lebet mit sorgen  
den abant und den märgen  
wi er das begisne  
das er inner gwane,  
allie das ins zu verrot  
das verslindet er und verzerot  
und ne wirt dok niemer vol;  
er is das hellische hol,  
das noch nie ne wart sat  
noh niemer werden ne mac. —  
Nu schet was is it dan  
newis andres wen ein crone man  
der glichet dem steine  
der in der wagen eine

ab selben nider druchete  
und das golt uf auchete;  
ir waret unwite  
das ir das paradise  
wandel erhechten. —  
Ir moest sterben  
und williche sterben,  
so must ir werden.  
gemiaget so der erden,  
ses soll ir hine ramen,  
so gleichet ir der phantes  
di nider mit der erden glic  
der si in der wagen linc  
end uf zucketo des steyn.  
Na nicht ther sehein  
er se habe gehort rechte  
des steines geslechte  
sine lichte und sine ware,  
beide vil offishare.

Bellum est, ut viris destrident, Herrenlandere, Schwingensc aliae Jangie,  
publico argutissimum bibliotheca praefecti sedentia academicis professoribus meriti-  
tissimi, qui Alexandrius nosum collis destricodi episcopis Samatinis niki fecerunt,  
debita gratia publice parvum.

Palaeographicum quoque ejusdem collis specimen, in officia Herreniana, quo Pri-  
burgi est, exstant, conservantio hinc abijugendo extinari.



at her werter hoc merke  
zurint ir rether merken  
in gewig ist mi gnecht  
ir nicht d pass lampach  
underlager auf se waren  
wendigster war. **A**ber  
ander aus em tlich man  
ritamangeric ergewan  
er zellere mangie lan. philip was sin war  
genant dat mangie wetheren i hore nacha  
was. elberchon beladen d heiter aus dus  
her zu. s herzen mahlchen genicht in kann  
auf in diemlichen berichten meins neichburg  
mih alle dat buch fager lo fagen auch ih.  
**O** e zberh das her arsch d ho hege ennen  
lemoni er. in willen gedankn staten in sat  
dover obertalis brach. wanniam amal erca  
namas. dat que er ist alle em trelichkeit. dat  
zu sunnen am begier. dat her salomon wal thule.  
durch dat fort sine sin mire. ohne wod er niente  
longer latich fressen er foreb wod gnecht war zu  
wunde des manuf erredhet. zogen i hore nob  
zeit die nach se alten dor me gedachte meiller  
zilberch den sellengedanc haben auch ih.  
ih newt nich quise longer sparen. vno wod  
wi ih wullen waren.

